



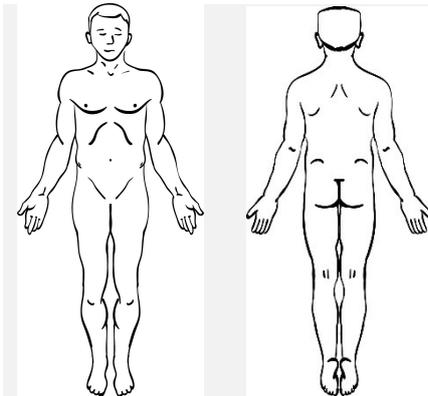
SOMALISCH/SOOMAALI

3. Schmerzen - Garaac

DEUTSCH

Wo haben Sie Schmerzen?

Bitte einzeichnen.



Bitte kreuzen Sie Zutreffendes an.

WIE STARK SIND DIE SCHMERZEN?
SCHMERZSKALA ! 1-10

Seit wann haben Sie Schmerzen?

- ein paar Stunden
- 1 Tag
- 2 bis 6 Tage
- über 1 Woche
- 1 Monat
- Immer

Wann haben Sie Schmerzen?

- Nachts
- Morgens
- Mittags
- Abends
- Immer

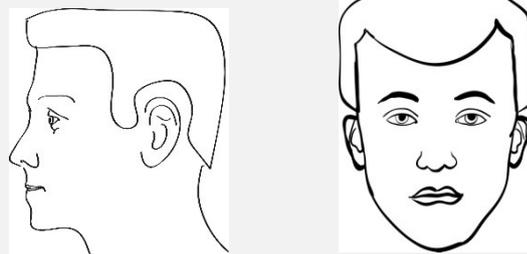
Gab es ein auslösendes
Ereignis? Wenn ja:

- Sturz

SOOMAALI

Xagee ku garaacaysa?

Fadlan calamadee



Fadlan mesha ku haboon calamadee

XANUUN KAAGU SIDU U XOOG BADAN YAHAY?
QIYAASTA XANUUN ! 1-10: _____

Ilaa mudo intee leeg ayuu xanuunkani ku hayaa?
Dhawr sacadood?

- Hal maalin
- 2 ilaa 6 malin
- Hal usbuuc wax ka badan
- Hal bil
- markasta

Xilima ayaad xanuunka ledahay?
habenki

- subaxdii
- malinkii
- galabtii
- markasta

Hadii uu xal jiro aad ku dawobayso?
Hadii ay haa tahay

- dhicid



- | | |
|--|------------------|
| <input type="checkbox"/> Unfall | shil |
| <input type="checkbox"/> andere Verletzung | Ama dhaawac kale |

Sind die Schmerzen situationsabhängig?

Xanuunkaagu xalada aad ku jirto miyuu ku xidhan yahay?

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Nein, ich habe immer Schmerzen. | Mya, markasta waan leyahay xanuunkan |
| <input type="checkbox"/> Ja, die Schmerzen treten unregelmäßig auf. | Mya, xanuunkani mar mar ayuunbu iqabtaa |

Wenn ja:

Если Да:

- | | |
|---|---------------------------|
| <input type="checkbox"/> beim Essen | Hadii ay haa tahay |
| <input type="checkbox"/> nach dem Essen | Xiliga cuntada |
| <input type="checkbox"/> beim Toilettengang | Cuntada kadib |
| <input type="checkbox"/> bei Bewegung | Xiliga aan suluga galaayo |
| <input type="checkbox"/> bei der Atmung | Xiliga aan dhaqdhaqaaqayo |
| <input type="checkbox"/> beim Schlucken | Marka aan neefsanaayo |
| <input type="checkbox"/> in Ruhe | Marka aan wax liqaayo |

Welche Qualität haben die Schmerzen?

Waa sidee tayada uu leyahay xanuunkaagu?

- | | |
|---|------------------------|
| <input type="checkbox"/> <i>Konstant</i> | Mid joogto ah |
| <input type="checkbox"/> <i>Pulsierend</i> | Mid gabow ah |
| <input type="checkbox"/> <i>Dumpf</i> | caajis |
| <input type="checkbox"/> <i>Brennend</i> | gubashada |
| <input type="checkbox"/> <i>Stechend</i> | Xanuun fiiqan |
| <input type="checkbox"/> <i>Diffus</i> | Waasac ama dambi dhaaf |
| <input type="checkbox"/> <i>Krampfartig</i> | spasmodic |